

時報出版
1974
2014

參與對等與全球正義

曾瑞明



參與對等與全球正義

—— 曾瑞明 著

參與對等與全球正義

2014年4月初版

定價：新臺幣550元

有著作權・翻印必究

Printed in Taiwan.

著者 曾瑞明
發行人 林載爵

出版者 聯經出版事業股份有限公司
地址 台北市基隆路一段180號4樓
編輯部地址 台北市基隆路一段180號4樓
叢書主編電話 (02) 87876242 轉 212
台北聯經書房 台北市新生南路三段94號
電話 (02) 23620308
台中分公司 台中市北區崇德路一段198號
暨門市電話：(04) 22312023
台中電子信箱 e-mail: linking2@ms42.hinet.net
郵政劃撥帳戶第 0100559-3 號
郵撥電話 (02) 23620308
印刷者 世和印製企業有限公司
總經銷 聯合發行股份有限公司
發行所 新北市新店區寶橋路235巷6弄6號2樓
電話 (02) 29178022

叢書主編 沙淑芬
校對 吳美滿
整體設計 劉克章

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第0130號

本書如有缺頁，破損，倒裝請寄回台北聯經書房更換。 ISBN 978-957-08-4382-8 (精裝)

聯經網址：www.linkingbooks.com.tw

電子信箱：linking@udngroup.com

國家圖書館出版品預行編目資料

參與對等與全球正義/曾瑞明著．初版．

臺北市：聯經，2014年4月（民國103年），376面，
14.8×21公分

ISBN 978-957-08-4382-8（精裝）

1.政治思想 2.社會正義

570.11

103005518

聯經學術叢書 編輯委員會

于宗先（主任委員）

王汎森、何寄澎、林載爵

楊儒賓、錢永祥

寫給

書意 書和

序

近一、二十年來，全球正義越來越成為國際（尤其是英語系國家）政治哲學界的關注焦點。這是一個既容易理解又耐人尋味的學術現象。同樣耐人尋味的是，華語世界在這方面相當沉寂，偶有相關著述也多屬譯介之類。在這一背景下，曾瑞明博士的這部全球正義專著問世，實在是一件特別值得慶幸的事。

記得第一次見到瑞明的時候，他剛剛開始在香港大學就讀哲學專業的博士學位，準備圍繞平等的觀念展開他的研讀，作為他的指導教師我最突出的印象就是他表現出一種特有的不卑不亢，彷彿平等這個政治哲學學者時常掛在口頭上的現代首要價值觀念就活在他的身上，構成了他的精神和氣質。當時我不禁想起托克威爾的一句名言，大意是平等可以將人向上提升，也可以將人向下拉平。瑞明所體現的是健康的、大方的、由愛驅動的平等精神。從那天起我就有一種預感，瑞明在港大的政治哲學研究和博士論文寫作將是一個學術貫穿其中但又超越學術的人生之旅。

呈現在讀者面前的就是這一旅程的一個階段性成果。它關涉兩個當代政治哲學的重要課題，一個是作為道德和政治價值的平等觀念，另一個是由於正義訴求的跨國界化而產生的全球正義問題。平等可以說是現代社會最重要的政治和道德價值，是推動現代社會變革的最有力的政治和道德訴求，是民主、自由、人權等價值所包含的要素之一，也是這些價值必須滿足的更根本的道德要求。正因為如此，如何理解平等，不論在社會中還是在學術界

都充滿了爭議，而這種爭議本身就是一個現代社會中的政治鬥爭的一部分。要想了解現代社會的價值生活與價值之爭，要想參與現代社會的各種政治和道德問題的深入討論，都離不開對平等觀念的分析和把握。同樣，由於全球化的加速進展和生態危機的日益惡化，全球正義越來越成為不可迴避的公共議題以及政治哲學議題。其實，在某種意義上，全球正義問題乃是平等問題在一個特定範圍即全球範圍的具體呈現。

鑑於此，曾瑞明博士一方面審視平等概念本身，一方面討論全球正義問題，並將兩者融為一體，是一個完全順理成章的選擇。曾瑞明認為，在我們這個世界裡，社會正義（即一個社會範圍內的正義）和全球正義是相互依賴、密不可分的。基於這一認識，他試圖建立一個綜合的、一併思考社會正義問題和全球正義問題的理論構架。這種做法有別於大多數現有的正義研究，是一個大膽的新思路。在實現這一思路過程中，曾瑞明主要採用分析哲學的方法，注重概念的精確疏理和清晰表述，每一個重要的立論都有相對充足的理據支撐。同時，他積極介入當下關於平等與全球正義的討論，尤其是英美分析哲學界的討論，既廣納他人（尤其是弗雷澤及沃澤爾）之長，又對一些頗具影響的學者（如羅爾斯和帕菲特）提出批評，從而建立起自己的獨特體系。這一體系的核心概念是平等參與原則，而平等參與不限於政治領域和公共空間，而是涵蓋構成每個人的自主及自尊之基礎的所有社會領域。因其注重參與，這一原則不同於「資源平等主義」，也不同於「福利平等主義」；因其堅持平等，這一原則不同於「優先主義」和「充分主義」；因其融貫社會正義與全球正義，這一原則的應用範圍及後果不同於任何分別處理社會正義和全球正義的構想。提出這樣一個獨樹

一幟的理路，並將其落實為由大膽的立論和扎實的論證組成的體系，是一個很大的挑戰。曾瑞明博士相當成功地應對了這一挑戰，呈現給讀者一部難得的規範性政治哲學專論。這部書內容豐富，論證縝密，加之使用了很多源自英美的哲學概念和術語，這就帶來了另一個挑戰，那就是如何用既符合專業規範又清楚流暢的語言把全書的內容表達出來，曾瑞明博士在這方面也做了不小的努力。

最後，我想提一句：當下中國社會存在著令人難以接受的貧富差別和權力及權利差別，我們有必要把平等與社會正義放在公共議事日程的頭等位置加以討論，為此，我們亟需用中文出版的、尤其是由華人學者提供的理論參照。視其真誠與力度，曾瑞明博士的這本書理應起到這種作用，而不僅僅是一名學者寫給其他學者的象牙塔之作。

慈繼偉

（香港大學哲學系教授）

2013. 7. 23

自序

(1)

筆者對全球正義這問題產生興趣，多少受研究全球正義的著名學者博格來到中文大學演講影響，內容已不大記得了，只是那次演講一開我對哲學的眼界，讓我看到如何運用哲學思維，明晰地將全球正義的問題陳構，或者將誤解澄清，並以各種經驗事實去印證或否證論點，而最終，都是關注現實種種傷痛、不公和殘酷。博格做哲學的方法實在讓我神往，也令我的視野由「在地正義」轉移到「全球正義」上，期望一探究竟。於是用心地看他的著作，希望對此課題有所了解，心裡總是相信理論可以改變世界，讓世界公正一點、美好一點。這良好的願望支撐著這看來是對現實世界無關要緊，但卻又是筆者人生中一個付出了不少心力的「事業」。

(2)

政治哲學之為哲學，在於它的方法，也在於精神，不可以受政治現實、現實政治鎖定，而有一超越的取向。然這也不是憑空而來，而是對現實種種的關懷、認清及有所感，才提出理性批判。筆者相信，這是哲學超越而又內在的性格，是現實迫人之中的一帖清涼劑。本書也希望能夠體現哲學的三大精神，一是分析，二是綜合，三是批判。分析見於對概念的條分縷析，比如優先主義、平等主義和充足主義等概念的微妙差別；綜合則見於給對立或者看似對立的立場找到包容雙方洞見的新理

論，而我要做的則正是在世界主義這種普遍化的哲學理論和獨特主義這種高度重視具體脈絡的思想的對立當中找到新觀點。批判則是哲學當所行的，挑戰定見，質疑前提，然而在全球正義的討論中，卻有一些既定之見，如以民族國家作為方法論前提，又把平等主義只視為國界內的公民相互要求等。這都是本書欲挑戰的定見，並透過這種挑戰，讓我們有一種「可以不這樣看」的希望。

本書是充滿理想主義情調的，不是因為筆者漠視現實，或對世界無知，而是希望讓所謂「現實」保留一點批評空間，改善餘地。世界再沒有窮人仍是理想，世界沒有不合理的不平等也是理想，取法乎上，想得其中，卻只得其下，無疑是因為人性的軟弱，制度的鬆弛，但往往更是因為未能把握理想背後的要求。因此，本書就是要在高舉平等這道德理想後，找出它們背後的理性根據，即參與對等，然後提出具體要求，如全球資源稅款，或對未能移民到外國的窮人作出賠償。用心簡單，就是世人有一方向，努力向前，或至少了解現況不是完美。哲學家該像牛虻一樣，驅除我們虛假的穩定感。當在哲學上和情感上有不舒適感，這樣才會有改變的動機和前景。另一方面，就是要弄清目標，比如扶貧和消除不平等是有不同理論根據。不把兩者弄清楚，定會把我們該有的道德責任忽略。

我也認為道德理想是多元的，平等、自由、差異、各領域不同的好和美善，都應在政治理論中各有位置，因此在方法論上也是多元的，我的基本問題是我們應怎樣在不同價值之中去理解平等。得出的結論是參與對等，即平等的能力去參與各個不同領域，我認為這最能把捉到平等的精粹。我又提出平等也有領域性，而這領域性卻並非可用國界來定義，而是由人類各

種實踐（practices）去理解，我稱之為平等的領域（spheres of equality）。就此觀念，我嘗試運用到全球正義問題上，並借這概念對現有的全球正義理論作一些批判。這點是本書創新之處，也是日後最需要再深入探討的，比如參與對等會推出什麼分配原則，甚至什麼具體政策等種種問題，還望識者加入討論。

這本書無可避免地是專技性的，但我也希望也能令大眾感到問題是和他們相關的。立場因此盡量明晰，方便各界指正和討論。不畏批評，因為最希望做到的是能讓更廣大讀者能進入全球正義的討論，了解箇中的流派和學說，形成自己心中的全球正義圖象，然後在現實世界奮鬥。有心進入討論的讀者，可先讀前言，取得大概的圖象，才嘗試了解作者用心，然後再作評價或批評，那就最好不過。

（3）

在中國語境中，我們的《大學》有「修身、齊家、治國、平天下」的看法，這在個人層面無疑把握人性和動機的擴展，然而在制度的思考層次上，卻應反其道而行，先平天下，弄好世界的基本結構，才可以談修身齊家，原因是世界的基本結構是「其他制度的制度」，人類無可逃避其影響和支配，因此要問有什麼世界的制度可達到所有人都能有平等自由去發現自己，發揮自己的理想，參與人類的各種活動，追求和享受各種美善？民族情緒，風風火火，但我們實要有一點世界主義的眼光，能有一個超越自身的觀點，去思考究竟世界社會的基本結構應該怎樣，和我們作為一個道德的國家應有的位置。另一方面，我們必須承認我們不是一飄移的精靈，不能隨意超越人類各種界限，包括國界。在地，我們的身分才能得以建立，我們的文化才得以形成，我們才知道自己是誰，但是這種「人我之

別」必然要以平等為原則，否則這種「我」會容不得別人，別人也不一定容得「我」。這或許可給什麼是「文明大國」提出一個規範性的定義。

全球正義如何植根於現實的問題也是很重要的問題，然而理論的引介和梳理是初步的工作，正如自由和民主如何在現實落實也是一個漫長的過程，卻不可因與現實有距離而否定理論的工作，而且現實也不是鐵板一塊，端看有多少有思想準備的人付諸實行、推動。又如果認同書中的看法，即本地正義和全球正義根本不能分開討論，在我國追求正義社會的時候，對於全球正義也必不可忽略，如果僅僅因為它看似遙遠而不放在我們的議事日程，那就不免有見樹不見林之危險。

本書得成，先要感謝我的父母給予我自由和空間去研習沒能帶來什麼名利的哲學。內子翠蘭的鼓勵和照顧，滋潤我作哲學思考時有的乾枯。感謝香港中文大學哲學系的石元康教授、李翰林教授、關子尹教授、王啟義教授和方克濤教授（現在香港大學任教）等在學時期的教導和啟蒙。中文大學政治與行政學系的周保松教授和由其「領軍」的犁典讀書組的諸位成員，周漢傑、葉家威、孟繁麟、王邦華和李經諱等皆是我在哲學上的良師益友，特別是廣州中山大學哲學系的鄧偉生先生，他給本書提出了不少寶貴意見。何敏盈小姐對本書文句的修改，令本書更可讀。當然，我的論文導師，香港大學哲學系的慈繼偉教授的支持與指導，至為重要，他讓我明白何謂哲學寫作，也讓我領受一個政治哲學學者應有的氣質、關懷和視野。本書主要內容改編自筆者博士論文，論文委員會的方克濤教授、Timothy O'Leary 和校外考官譚焜喬（Kok Chor Tan）的提問也

令筆者獲益良多。聯經編輯部及兩位匿名評審的專業意見，也讓筆者能精益求精。

目次

序	-----	i
自序	-----	v
原初的困惑	-----	1
前言	何謂全球正義問題？ -----	5
	全球正義的背景	7
	全球正義的主要爭議	10
	主權的問題	12
	自決的權利問題	14
	人權的問題	14
	國族主義的挑戰	15
	國際間的分配正義	16
	人口流動	18
	文化多元性	19
	全球正義的一些流派	20
	本書的計畫	26
	反對運氣平等主義	28
	反對全球化的差異原則	32
	四種我反對的看法	35

本書的架構	36
第一章 捍衛平等 -----	39
1.1 為什麼要平等？	41
1.2 平等，其他情況不變	42
1.3 平等與優先	45
1.4 向下劃一的回應	46
1.5 工具式與非工具式的平等主義	48
1.6 充足主義的批評	48
1.7 比華利山的案例	53
1.8 差距的相關性	57
1.9 目的論的平等主義與義務論的平等主義	62
1.10 不平等的起源：盧騷的觀點	65
1.11 平等的來源：人的價值	70
1.12 羅爾斯對不平等的看法	72
1.13 目的論平等主義的重要性	76
1.14 反對錯誤的對立	82
第二章 怎樣理解平等的目的觀 -----	85
2.1 具視域的目的論	87
2.2 制度的聯繫	93
2.3 平等的領域	98
2.4 沃爾澤的複雜平等	102
第三章 參與對等與分配正義 -----	113
前言	115

3.1 什麼是參與對等？	118
3.2 參與對等和分配平等	123
3.3 參與對等會推出什麼實質性的政策？	126
3.4 參與對等與合理的否決	126
3.5 參與對等和差異原則	128
第四章 為何差異原則不可取？ -----	131
引論	133
4.1 羅爾斯的差異原則	135
4.2 差異原則不能作為單獨原則	137
4.3 平等有內在價值嗎？	141
4.4 機會原則和差異原則	152
4.5 自然的不平等和社會的不平等； 自然的偶然性和社會的偶然性	158
4.6 羅爾斯不是運氣平等主義者	160
4.7 將天賦視為共同資產	162
4.8 差異原則與全球化	166
4.9 差異原則與平均福利原則	170
4.10 道德觀點的隨機性	174
結論	179
第五章 全球原初位置和平等資源 -----	181
5.1 全球原初位置	184
5.2 什麼可從 G 推出？	186
5.3 所有制度的制度	187
5.4 反對運氣平等主義	190

5.5 平等的資源與全球原初位置	196
5.6 平等資源和自決	218
5.7 平等權利和平等資源	220
5.8 政治自決	222
第六章 責任的領域 -----	223
前言	225
6.1 在建立國家後的平等	227
6.2 國家會籍	247
6.3 滲透的全球經濟秩序	258
第七章 重尋全球正義 -----	267
前言	269
7.1 羅爾斯在《萬民法》的方法論	274
7.2 我的理論與羅爾斯的比較	292
本書的限制	295
參考書目 -----	297
附錄一 與諾齊克的理論比較 -----	311
附錄二 柯恩，差異原則及運氣平等主義 -----	317
附錄三 從平等主義者的觀點考察庫克薩斯的 自由群島理論 -----	335
附錄四 自由人的平等政治——從穩定性—觀念考察 -	347